



**Connect to other devices.**

With AirPods in case and lid open, press button until light blinks. Then go to Bluetooth settings and choose AirPods.

**เชื่อมต่อกับอุปกรณ์เครื่องอื่นๆ**

เมื่อ AirPods อยู่ในเคสและฝาเปิดอยู่ ให้กดปุ่มจนกระทั่งไฟกะพริบ จากนั้นไปที่การตั้งค่าบลูทูธแล้วเลือก AirPods

**Kết nối với các thiết bị khác.**

Với AirPods trong hộp và nắp đậy được mở, nhấn nút đến khi đèn nhấp nháy. Sau đó, đi tới cài đặt Bluetooth và chọn AirPods.

**Hubungkan ke perangkat lain.**

Dengan AirPods di casing dan tutup dibuka, tekan tombol hingga lampu berkedip. Lalu buka pengaturan Bluetooth dan pilih AirPods.



**Control AirPods.**

Double-tap AirPods to play or skip forward. Say "Hey Siri" to do things like play a song, make a call, or get directions.

**ควบคุม AirPods**

แตะสองครั้งที่ AirPods เพื่อเล่นหรือข้ามไปข้างหน้า พูดว่า "หวัดดี Siri" เพื่อทำสิ่งต่างๆ เช่น เล่นเพลง โทรออก หรือรับเส้นทาง

**Điều khiển AirPods.**

Chạm hai lần vào AirPods để phát hoặc tiến về phía trước. Nói "Hey Siri" để thực hiện những việc như phát bài hát, thực hiện cuộc gọi hoặc nhận chỉ đường.

**Kontrol AirPods.**

Ketuk dua kali AirPods untuk memutar atau melompat maju. Ucapkan "Hey Siri" untuk melakukan hal seperti memutar lagu, melakukan panggilan, atau mendapatkan petunjuk arah.



Fully charged  
ชาร์จเต็มแล้ว  
Đã sạc đầy  
Terisi penuh



Not fully charged  
ยังชาร์จไม่เต็ม  
Chưa sạc đầy  
Belum terisi penuh

**Check charge status.**

Light shows charge status of AirPods when they're in the case. Otherwise, light shows charge status of the case.

**ตรวจสอบสถานะการชาร์จ**

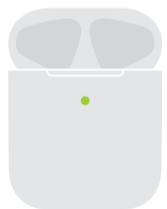
ไฟจะแสดงสถานะการชาร์จของ AirPods เมื่อหูฟังอยู่ในเคส ถ้าหูฟังไม่อยู่ในเคส ไฟจะแสดงสถานะการชาร์จของเคสแทน

**Kiểm tra trạng thái sạc.**

Đèn báo trạng thái sạc của AirPods khi chúng ở trong hộp. Ngược lại, đèn báo trạng thái sạc của hộp.

**Periksa status pengisian daya.**

Lampu menunjukkan status pengisian daya AirPods saat berada di dalam casing. Jika tidak, lampu menunjukkan status pengisian daya casing.



**Charge wirelessly.**

AirPods charge while in the case. Place case with status light facing up on a compatible wireless charger. Or charge using the Lightning connector.

**ชาร์จแบบไร้สาย**

AirPods จะชาร์จในขณะที่อยู่ในเคส วางเคสบนที่ชาร์จแบบไร้สายที่ใช้งานร่วมกันได้ โดยหงายด้านที่มีไฟแสดงสถานะขึ้น หรือชาร์จโดยใช้ช่องต่อ Lightning

**Sạc không dây.**

AirPods sạc trong khi ở trong hộp. Đặt hộp trên bộ sạc không dây tương thích, với đèn báo trạng thái hướng lên trên. Hoặc sạc bằng đầu nối Lightning.

**Isi daya secara nirkabel.**

AirPods diisi dayanya saat berada di dalam casing. Letakkan casing dengan lampu status menghadap ke atas pada pengisi daya nirkabel yang kompatibel. Atau isi daya menggunakan konektor Lightning.

TM and © 2019 Apple Inc. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and are used under license. IOS is a trademark of Cisco and is used under license. Designed by Apple in California. Printed in XXXX. ZA034-03196-A

# AirPods



To connect to iPhone with the latest version of iOS, follow steps 1–3.  
For all other devices, see the back of this guide.

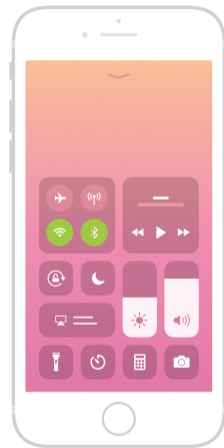
ในการเชื่อมต่อกับ iPhone ที่ใช้ iOS เวอร์ชันล่าสุด ให้ทำตามขั้นตอนที่ 1–3 สำหรับอุปกรณ์เครื่องอื่นๆ ทั้งหมด ให้ดูที่ด้านหลังของคู่มือนี้

Để kết nối với iPhone có phiên bản iOS mới nhất, hãy làm theo các bước 1–3.

Đối với tất cả các thiết bị khác, hãy xem mặt sau của bản hướng dẫn này.

Untuk dihubungkan ke iPhone dengan versi iOS terbaru, ikuti langkah 1–3.

Untuk semua perangkat lainnya, lihat bagian belakang petunjuk ini.



1

**Turn on Bluetooth®.**

Connect to Wi-Fi and turn on Bluetooth.

**เปิด Bluetooth®**

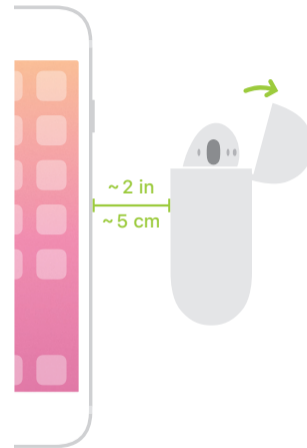
เชื่อมต่อกับ Wi-Fi และเปิดบลูทูธ

**Bật Bluetooth®.**

Kết nối vào Wi-Fi và bật Bluetooth.

**Nyalakan Bluetooth®.**

Hubungkan ke Wi-Fi dan nyalakan Bluetooth.



2

**Connect AirPods.**

Open case, hold near unlocked iPhone, then follow onscreen instructions.

**เชื่อมต่อ AirPods**

เปิดเคสแล้วถือไว้ใกล้กับ iPhone ที่ปลดล็อกแล้ว จากนั้นทำตามขั้นตอนบนหน้าจอ

**Kết nối AirPods.**

Mở hộp, giữ gần iPhone đã mở khóa, sau đó làm theo hướng dẫn trên màn hình.

**Hubungkan AirPods.**

Buka casing, dekatkan ke iPhone yang tidak dikunci, lalu ikuti instruksi pada layar.

3

**Start listening.**

Place in ears and adjust until you hear the tone. AirPods are ready to play.

**เริ่มฟัง**

ใส่ในหูแล้วขยับหูฟังจนกระทั่งคุณได้ยินเสียงเตือน เท่านั้น AirPods ก็พร้อมใช้งานแล้ว

**Bắt đầu nghe.**

Đặt vào trong tai và điều chỉnh tới khi bạn nghe thấy âm báo. AirPods đã sẵn sàng phát.

**Mulai mendengarkan.**

Letakkan di telinga dan sesuaikan hingga Anda mendengar nada. AirPods siap dimainkan.



watchOS



iOS



macOS

**Use with your other Apple devices.**

AirPods now work with your other devices signed in to iCloud. Select AirPods in Control Center (iOS) or menu bar (macOS).

**ใช้ร่วมกับอุปกรณ์ Apple เครื่องอื่นๆ ของคุณ**

ตอนนี้ AirPods สามารถใช้งานร่วมกับอุปกรณ์เครื่องอื่นๆ ของคุณที่ลงชื่อเข้า iCloud ได้แล้ว เลือก AirPods ในศูนย์ควบคุม (iOS) หรือแถบเมนู (macOS)

**Sử dụng với các thiết bị Apple khác của bạn.**

AirPods bây giờ hoạt động với các thiết bị khác của bạn được đăng nhập vào iCloud. Chọn AirPods trong Trung tâm kiểm soát (iOS) hoặc thanh menu (macOS).

**Gunakan dengan perangkat Apple Anda yang lain.**

AirPods sekarang dapat digunakan dengan perangkat lain Anda yang masuk ke iCloud. Pilih AirPods di Pusat Kontrol (iOS) atau bar menu (macOS).